

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное автономное учреждение
высшего профессионального образования
"Казанский (Приволжский) федеральный университет"
Отделение международных отношений



УТВЕРЖДАЮ

Проректор
по образовательной деятельности КФУ
Проф. Минзарипов Р.Г.

"__" _____ 20__ г.

Программа дисциплины

Язык прессы БЗ.ДВ.7

Направление подготовки: 050100.62 - Педагогическое образование

Профиль подготовки: Иностранный язык и второй иностранный язык

Квалификация выпускника: бакалавр

Форма обучения: очное

Язык обучения: русский

Автор(ы):

Ахметзянов И.Г.

Рецензент(ы):

Хисматуллина Л.Г.

СОГЛАСОВАНО:

Заведующий(ая) кафедрой: Хисамова В. Н.

Протокол заседания кафедры No ____ от "____" _____ 201__ г

Учебно-методическая комиссия Института международных отношений, истории и востоковедения (отделение международных отношений):

Протокол заседания УМК No ____ от "____" _____ 201__ г

Регистрационный No

Казань
2014

Содержание

1. Цели освоения дисциплины
2. Место дисциплины в структуре основной образовательной программы
3. Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины /модуля
4. Структура и содержание дисциплины/ модуля
5. Образовательные технологии, включая интерактивные формы обучения
6. Оценочные средства для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины и учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студентов
7. Литература
8. Интернет-ресурсы
9. Материально-техническое обеспечение дисциплины/модуля согласно утвержденному учебному плану

Программу дисциплины разработал(а)(и) доцент, к.н. (доцент) Ахметзянов И.Г. кафедра романо-германских языков и международной коммуникации отделение международных отношений, IGAhmetzyanov@kpfu.ru

1. Цели освоения дисциплины

Курс "Язык прессы" представляет собой звено цикла предметов по изучению иностранных языков, в котором рассматриваются стиль газетных публикации, история появления печатных изданий, известные публицисты. Курс направлен на понимание и осмысление газетных статей, поскольку не язык, а текст отображает духовный мир человека, а газетный стиль отличается от литературного языка. Основная цель изучения курса "Язык прессы" - расширение лингвистического кругозора студентов и подготовка к изучению и анализу газетных статей. Цель данного курса - дать необходимую начальную подготовку студентам лингвистических специальностей по работе с газетными материалами, а также подготовить студентов к овладению иностранным языком на уровне лингвокультуры.

2. Место дисциплины в структуре основной образовательной программы высшего профессионального образования

Данная учебная дисциплина включена в раздел " Б3.ДВ.7 Профессиональный" основной образовательной программы 050100.62 Педагогическое образование и относится к дисциплинам по выбору. Осваивается на 4 курсе, 8 семестр.

Данная дисциплина включена в раздел Б3.ДВ7.2. Осваивается на 4 курсе (8 семестр).

Курс "Язык прессы" разработан на основе Госстандарта высшего профессионального образования по направлению подготовки бакалавра.

Основное назначение курса Язык прессы - ознакомить с историей зарождения печатных изданий в Англии и Америке, отличительными чертами газетного стиля от литературного языка, с использованием клише, с системой понятий и терминов, которыми пользуется любая лингвистическая дисциплина, без которых трудно понять соответствующие специальные курсы.

Курс "Язык прессы" осуществляется с помощью модульно-рейтингового обучения и контроля знаний, что способствует развитию самостоятельности и ответственности будущих бакалавров. Балльно-рейтинговая система (БРС) оценки качества подготовки бакалавров с использованием модульной технологии обучения означает, что оценка качества текущей учебной работы студентов выставляется в баллах, по итогам текущей промежуточной и внутрисеместровой аттестации составляется рейтинг студентов.

3. Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины /модуля

В результате освоения дисциплины формируются следующие компетенции:

Шифр компетенции	Расшифровка приобретаемой компетенции
ОК-10 (общекультурные компетенции)	владеть одним из иностранных языков на уровне не ниже разговорного
ОПК-1 (профессиональные компетенции)	Общепрофессиональные компетенции: осознает социальную значимость своей будущей профессии, обладает мотивацией к выполнению профессиональной деятельности
ОПК-2 (профессиональные компетенции)	способен использовать систематизированные теоретические и практические знания гуманитарных, социальных и экономических наук при решении социальных и профессиональных задач

Шифр компетенции	Расшифровка приобретаемой компетенции
ОПК-3 (профессиональные компетенции)	владеть основами речевой профессиональной культуры
ОПК-4 (профессиональные компетенции)	быть способным нести ответственность за результаты своей профессиональной деятельности
ОПК-5 (профессиональные компетенции)	владеть одним из иностранных языков на уровне профессионального общения
ОПК-6 (профессиональные компетенции)	быть способным к подготовке и редактированию текстов профессионального и социально значимого содержания

В результате освоения дисциплины студент:

1. должен знать:

- понятия и термины, которыми пользуется любая лингвистическая дисциплина, газетные клише, публицистический стиль.

2. должен уметь:

- ориентироваться в газетных статьях, понимать содержание статей.

3. должен владеть:

- навыками перевода и редактирования газетных статей.

4. должен демонстрировать способность и готовность:

- применить полученные знания на практике.

4. Структура и содержание дисциплины/ модуля

Общая трудоемкость дисциплины составляет 3 зачетных(ые) единиц(ы) 108 часа(ов).

Форма промежуточного контроля дисциплины зачет в 8 семестре.

Суммарно по дисциплине можно получить 100 баллов, из них текущая работа оценивается в 50 баллов, итоговая форма контроля - в 50 баллов. Минимальное количество для допуска к зачету 28 баллов.

86 баллов и более - "отлично" (отл.);

71-85 баллов - "хорошо" (хор.);

55-70 баллов - "удовлетворительно" (удов.);

54 балла и менее - "неудовлетворительно" (неуд.).

4.1 Структура и содержание аудиторной работы по дисциплине/ модулю

Тематический план дисциплины/модуля

N	Раздел Дисциплины/ Модуля	Семестр	Неделя семестра	Виды и часы аудиторной работы, их трудоемкость (в часах)			Текущие формы контроля
				Лекции	Практические занятия	Лабораторные работы	
1.	Тема 1. Introduction to the subject "Newspaper in the classroom".	8	1	2	0	0	эссе
2.	Тема 2. From the history of Newspapers.	8	2	4	0	0	презентация

N	Раздел Дисциплины/ Модуля	Семестр	Неделя семестра	Виды и часы аудиторной работы, их трудоемкость (в часах)			Текущие формы контроля
				Лекции	Практические занятия	Лабораторные работы	
3.	Тема 3. Early American journalism.	8	3	4	0	0	эссе
4.	Тема 4. History of American newspapers.	8	4	4	0	0	письменная работа
5.	Тема 5. History of British newspapers.	8	5	4	0	0	реферат
6.	Тема 6. A little grammar about headlines, the first sentence.	8	6	4	0	0	домашнее задание
7.	Тема 7. Telling a news story.	8	7	4	0	0	творческое задание
8.	Тема 8. Famous publishers: Benjamin Franklin, Joseph Pulitzer, William Randolph Hearst, Rupert Murdoch.	8	8	4	0	0	реферат
9.	Тема 9. Age of sensationalism, yellow journalism.	8	9	4	0	0	эссе
10.	Тема 10. Short words used in the headlines.	8	10	4	0	0	домашнее задание
11.	Тема 11. Broadsheet format, Tabloid format.	8	11	2	0	0	эссе
12.	Тема 12. Outstanding journalists, Pulitzer prize winners, Media holdings.	8	12	4	0	0	реферат
13.	Тема 13. Famous and popular American journalists.	8	13	4	0	0	реферат
14.	Тема 14. Famous and popular British journalists.	8	14	4	0	0	реферат
15.	Тема 15. Popular British and American paper columns.	8	15	2	0	0	эссе
	Тема . Итоговая форма контроля	8		0	0	0	зачет
	Итого			54	0	0	

4.2 Содержание дисциплины

Тема 1. Introduction to the subject "Newspaper in the classroom".

лекционное занятие (2 часа(ов)):

The goals of the program newspaper in the classroom. Habits of the readers. Newspaper style.

Тема 2. From the history of Newspapers.

лекционное занятие (4 часа(ов)):

Earliest forms of the newspaper. Roman newspapers. Chinese newspapers.

Тема 3. Early American journalism.

лекционное занятие (4 часа(ов)):

The factors used by editors to print the article. Forms of early American journalism. Early American newspapers. Factors accepted by editors to print the article.

Тема 4. History of American newspapers.

лекционное занятие (4 часа(ов)):

American journalism. Development of American newspapers.

Тема 5. History of British newspapers.

лекционное занятие (4 часа(ов)):

British journalism. Formation and development of British newspapers and journalism.

Тема 6. A little grammar about headlines, the first sentence.

лекционное занятие (4 часа(ов)):

The structure of the newspaper first paragraph. The role of US journalism. The staff of a newspaper. Four basic principles of US journalism. Departments that took part in printing and publishing newspapers.

Тема 7. Telling a news story.

лекционное занятие (4 часа(ов)):

Forms of presenting articles in the newspaper. Commonly used abbreviations and clichés. Neologisms.

Тема 8. Famous publishers: Benjamin Franklin, Joseph Pulitzer, William Randolph Hearst, Rupert Murdoch.

лекционное занятие (4 часа(ов)):

The Associated Press News Agency.

Тема 9. Age of sensationalism, yellow journalism.

лекционное занятие (4 часа(ов)):

Headlines and their grammar structure. Headline's grammar and omissions.

Тема 10. Short words used in the headlines.

лекционное занятие (4 часа(ов)):

The authors way to conserve the space. Leading paragraph, the rule of five-w-and-h questions. Pulitzer's way of introducing the article in the newspaper.

Тема 11. Broadsheet format, Tabloid format.

лекционное занятие (2 часа(ов)):

Broadsheet format, Tabloid format.

Тема 12. Outstanding journalists, Pulitzer prize winners, Media holdings.

лекционное занятие (4 часа(ов)):

Outstanding journalists, Pulitzer prize winners, Media holdings.

Тема 13. Famous and popular American journalists.

лекционное занятие (4 часа(ов)):

Contemporary American journalists contributed much to the development of mass media.

Тема 14. Famous and popular British journalists.

лекционное занятие (4 часа(ов)):

Contemporary British journalists contributed much to the development of mass media.

Тема 15. Popular British and American paper columns.

лекционное занятие (2 часа(ов)):

Different columns that appear in the newspaper.

4.3 Структура и содержание самостоятельной работы дисциплины (модуля)

N	Раздел Дисциплины	Семестр	Неделя семестра	Виды самостоятельной работы студентов	Трудоемкость (в часах)	Формы контроля самостоятельной работы
1.	Тема 1. Introduction to the subject "Newspaper in the classroom".	8	1	подготовка к эссе	2	эссе
2.	Тема 2. From the history of Newspapers.	8	2	подготовка к презентации	4	презентация
3.	Тема 3. Early American journalism.	8	3	подготовка к эссе	4	эссе
4.	Тема 4. History of American newspapers.	8	4	подготовка к письменной работе	4	письменная работа
5.	Тема 5. History of British newspapers.	8	5	подготовка к реферату	4	реферат
6.	Тема 6. A little grammar about headlines, the first sentence.	8	6	подготовка домашнего задания	4	домашнее задание
7.	Тема 7. Telling a news story.	8	7	подготовка к творческому экзамену	4	творческое задание
8.	Тема 8. Famous publishers: Benjamin Franklin, Joseph Pulitzer, William Randolph Hearst, Rupert Murdoch.	8	8	подготовка к реферату	4	реферат
9.	Тема 9. Age of sensationalism, yellow journalism.	8	9	подготовка к эссе	4	эссе
10.	Тема 10. Short words used in the headlines.	8	10	подготовка домашнего задания	4	домашнее задание
11.	Тема 11. Broadsheet format, Tabloid format.	8	11	подготовка к эссе	2	эссе
12.	Тема 12. Outstanding journalists, Pulitzer prize winners, Media holdings.	8	12	подготовка к реферату	4	реферат
13.	Тема 13. Famous and popular American journalists.	8	13	подготовка к реферату	4	реферат
14.	Тема 14. Famous and popular British journalists.	8	14	подготовка к реферату	4	реферат
15.	Тема 15. Popular British and American paper columns.	8	15	подготовка к эссе	2	эссе

N	Раздел Дисциплины	Семестр	Неделя семестра	Виды самостоятельной работы студентов	Трудоемкость (в часах)	Формы контроля самостоятельной работы
	Итого				54	

5. Образовательные технологии, включая интерактивные формы обучения

Освоение дисциплины "Язык прессы" предполагает использование как традиционных (лекции с использованием методических материалов), так и инновационных образовательных технологий. В учебном процессе должны быть использованы активные и интерактивные формы проведения занятий, включающие подготовку и выступления студентов по предложенной тематике.

6. Оценочные средства для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины и учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студентов

Тема 1. Introduction to the subject "Newspaper in the classroom".

эссе , примерные темы:

The program Newspaper in the classroom in the USA and Canada. Raising critical thinking of consumers.

Тема 2. From the history of Newspapers.

презентация , примерные вопросы:

The earliest forerunners of the newspapers. Roman town-criers. News-written leaflets.

Тема 3. Early American journalism.

эссе , примерные темы:

The role of journalism. First American newspapers and pamphlets.

Тема 4. History of American newspapers.

письменная работа , примерные вопросы:

Benjamin Harris and paper.

Тема 5. History of British newspapers.

реферат , примерные темы:

Newsletters, first papers in England.

Тема 6. A little grammar about headlines, the first sentence.

домашнее задание , примерные вопросы:

Omission of auxiliary verbs, substitution of words.

Тема 7. Telling a news story.

творческое задание , примерные вопросы:

Ways of producing stories.

Тема 8. Famous publishers: Benjamin Franklin, Joseph Pulitzer, William Randolph Hearst, Rupert Murdoch.

реферат , примерные темы:

Тематика рефератов Earliest newspapers in English speaking countries. Yellow journalism in Britain and America. American and British broadsheets and tabloids. Commonly used newspaper clichés. Famous publishers of the 21 century.

Тема 9. Age of sensationalism, yellow journalism.

эссе , примерные темы:

The start of the era, first rivals and factors led to sensationalism.

Тема 10. Short words used in the headlines.

домашнее задание , примерные вопросы:

More stronger and vivid words to save the space in the headlines.

Тема 11. Broadsheet format, Tabloid format.

эссе , примерные темы:

The types of papers, their format.

Тема 12. Outstanding journalists, Pulitzer prize winners, Media holdings.

реферат , примерные темы:

Find out some information about outstanding journalists.

Тема 13. Famous and popular American journalists.

реферат , примерные темы:

Find out some information about outstanding journalists.

Тема 14. Famous and popular British journalists.

реферат , примерные темы:

Find out some information about outstanding journalists.

Тема 15. Popular British and American paper columns.

эссе , примерные темы:

The pages of papers, the order of columns.

Тема . Итоговая форма контроля

Примерные вопросы к зачету:

Вопросы на зачет:

1. Some words about the history of newspapers.
2. Early american journalism. A little grammar about headlines, the first sentence.
3. The role of US journalism. Famous publisher - Benjamin Franklin.
4. The staff of a newspaper. Famous publisher - Joseph Pulitzer.
5. Telling a news story. Famous publisher - William Randolph Hearst.
6. The factors used by editors to print the article. Famous publisher - Rupert Murdoch.
7. A little grammar about headlines, the first sentence. The Associated Press News Agency.
8. Yellow journalism.
9. British and American contemporary journalists.

7.1. Основная литература:

Язык английской и американской прессы, Телень, Эльмира Федоровна;Полевая, Марина Юзефовна, 2009г.

Особенности использования синонимов в языке электронных СМИ, Гарифуллина, Эльвира Ильдусовна, 2009г.

Современная деловая журналистика, Тихонов, Денис Викторович, 2011г.

Аналитическая журналистика, Тertychnyy, Александр Алексеевич, 2010г.

1. Media freedom and pluralism: media policy challenges in the enlarged Europe. Ed. by Beata Klimkiewicz. Published in 2010 by Central European University Press. - 352 p.

<http://www.bibliorossica.com/book.html?currBookId=8467>

2. Шукунда С.З., Энгель Е.И. Newspaper in the Classroom. - Ростов-на-Дону: "Феникс", 2004.

3. Ахметзянов И.Г. Изучаем и анализируем газетные статьи. - Казань 2010. - 64 с.

Язык английской и американской прессы, Телень, Эльмира Федоровна;Полевая, Марина Юзефовна, 2009г.

Особенности использования синонимов в языке электронных СМИ, Гарифуллина, Эльвира Ильдусовна, 2009г.

Современная деловая журналистика, Тихонов, Денис Викторович, 2011г.

Аналитическая журналистика, Тертычный, Александр Алексеевич, 2010г.

1. Media freedom and pluralism: media policy challenges in the enlarged Europe. Ed. by Beata Klimkiewicz. Published in 2010 by Central European University Press. - 352 p.

<http://www.bibliorossica.com/book.html?currBookId=8467>

2. Шукунда С.З., Энгель Е.И. Newspaper in the Classroom. - Ростов-на-Дону: "Феникс", 2004.

3. Ахметзянов И.Г. Изучаем и анализируем газетные статьи. - Казань 2010. - 64 с.

7.2. Дополнительная литература:

Журналистика Соединенных Штатов Америки, Михайлов, Сергей Анатольевич, 2004г.

Speech practice through text analysis, Баширова, Наиля Зуфаровна, 2009г.

СМИ и политика, Реснянская, Людмила Леонидовна; Воинова, Е. А.; Хвостунова, О. И., 2007г.

Зарубежная журналистика XIX века, Трыков, Валерий Павлович, 2004г.

Английская заимствованная лексика в современных татарских СМИ, Ахметшина, Ландыш Васильевна, 2009г.

Печатные издания на английском языке:

1. The Moscow News.

2. The Moscow Tribune.

3. International Herald Tribune

4. The Sunday Times - World.

5. USA Today.

6. The New York Times.

7. The Moscow Times.

8. The Associated Press

7.3. Интернет-ресурсы:

British Broadcasting Corporation - www.bbc.co.uk

Cable News Network - www.cnn.com

International Herald Tribune - www.iht.com

The Guardian - www.guardian.co.uk

The New York Times - www.times.com

8. Материально-техническое обеспечение дисциплины(модуля)

Освоение дисциплины "Язык прессы" предполагает использование следующего материально-технического обеспечения:

Мультимедийная аудитория, вместимостью более 60 человек. Мультимедийная аудитория состоит из интегрированных инженерных систем с единой системой управления, оснащенная современными средствами воспроизведения и визуализации любой видео и аудио информации, получения и передачи электронных документов. Типовая комплектация мультимедийной аудитории состоит из: мультимедийного проектора, автоматизированного проекционного экрана, акустической системы, а также интерактивной трибуны преподавателя, включающей тач-скрин монитор с диагональю не менее 22 дюймов, персональный компьютер (с техническими характеристиками не ниже Intel Core i3-2100, DDR3 4096Mb, 500Gb), конференц-микрофон, беспроводной микрофон, блок управления оборудованием, интерфейсы подключения: USB, audio, HDMI. Интерактивная трибуна преподавателя является ключевым элементом управления, объединяющим все устройства в единую систему, и служит полноценным рабочим местом преподавателя. Преподаватель имеет возможность легко управлять всей системой, не отходя от трибуны, что позволяет проводить лекции, практические занятия, презентации, вебинары, конференции и другие виды аудиторной нагрузки обучающихся в удобной и доступной для них форме с применением современных интерактивных средств обучения, в том числе с использованием в процессе обучения всех корпоративных ресурсов. Мультимедийная аудитория также оснащена широкополосным доступом в сеть интернет. Компьютерное оборудование имеет соответствующее лицензионное программное обеспечение.

Компьютерный класс, представляющий собой рабочее место преподавателя и не менее 15 рабочих мест студентов, включающих компьютерный стол, стул, персональный компьютер, лицензионное программное обеспечение. Каждый компьютер имеет широкополосный доступ в сеть Интернет. Все компьютеры подключены к корпоративной компьютерной сети КФУ и находятся в едином домене.

Лингафонный кабинет, представляющий собой универсальный лингафонно-программный комплекс на базе компьютерного класса, состоящий из рабочего места преподавателя (стол, стул, монитор, персональный компьютер с программным обеспечением SANAKO Study Tutor, головная гарнитура), и не менее 12 рабочих мест студентов (специальный стол, стул, монитор, персональный компьютер с программным обеспечением SANAKO Study Student, головная гарнитура), сетевого коммутатора для структурированной кабельной системы кабинета.

Лингафонный кабинет представляет собой комплекс мультимедийного оборудования и программного обеспечения для обучения иностранным языкам, включающий программное обеспечение управления классом и SANAKO Study 1200, которые дают возможность использования в учебном процессе интерактивные технологии обучения с использованием современных мультимедийных средств, ресурсов Интернета.

Программный комплекс SANAKO Study 1200 дает возможность инновационного ведения учебного процесса, он предлагает широкий спектр видов деятельности (заданий), поддерживающих как практики слушания, так и тренинги речевой активности: практика чтения, прослушивание, следование образцу, обсуждение, круглый стол, использование Интернета, самообучение, тестирование. Преподаватель является центральной фигурой процесса обучения. Ему предоставляются инструменты управления классом. Он также может использовать многочисленные методы оценки достижений учащихся и следить за их динамикой. SANAKO Study 1200 предоставляет учащимся наилучшие возможности для выполнения речевых упражнений и заданий, основанных на текстах, аудио- и видеоматериалах. Вся аудитория может быть разделена на подгруппы. Это позволяет организовать отдельную траекторию обучения для каждой подгруппы. Учащиеся могут работать самостоятельно, в автономном режиме, при этом преподаватель может контролировать их действия. В состав программного комплекса SANAKO Study 1200 также входит модуль Examination Module - модуль создания и управления тестами для проверки конкретных навыков и способностей учащегося. Гибкость данного модуля позволяет преподавателям легко варьировать типы вопросов в тесте и редактировать существующие тесты.

Также в состав программного комплекса SANAKO Study 1200 также входит модуль обратной связи, с помощью которых можно в процессе занятия провести экспресс-опрос аудитории без подготовки большого теста, а также узнать мнение аудитории по какой-либо теме.

Каждый компьютер лингафонного класса имеет широкополосный доступ к сети Интернет, лицензионное программное обеспечение. Все универсальные лингафонно-программные комплексы подключены к корпоративной компьютерной сети КФУ и находятся в едином домене.

1. Лекционная аудитория с мультимедиапроектором, ноутбуком и экраном на штативе. Для проведения занятий необходима аудитория, оснащённая доской.

Программа одобрена на заседании кафедры романо-германских языков от 08.05.2012 года, протокол ◆9.

Программа составлена в соответствии с требованиями ФГОС ВПО и учебным планом по направлению 050100.62 "Педагогическое образование" и профилю подготовки Иностранный язык и второй иностранный язык .

Автор(ы):

Ахметзянов И.Г. _____

"__" _____ 201__ г.

Рецензент(ы):

Хисматуллина Л.Г. _____

"__" _____ 201__ г.